

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH – Wydarzenia i inicjatywy organizowane przez Instytut

INFORMATION CLAUSE ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA – Events and initiatives organized by the Institute

25 maja 2018 roku zaczęły obowiązywać nowe przepisy o ochronie danych osobowych (RODO). Chcemy, więc wyjaśnić co dla Ciebie oznacza to w praktyce. Ideą niniejszej informacji jest zaprezentowanie Tobie pełni praw jakie posiadasz w związku z nowymi przepisami o ochronie danych osobowych oraz obowiązków jakie musimy spełnić wobec Ciebie na gruncie m.in. art. 13 RODO (tzw. Obowiązek informacyjny).

On May 25, 2018, new provisions on the protection of personal data (GDPR) came into force. So we want to explain what this means for you in practice. The idea underlying this information is to present to you the full rights you have in connection with the new provisions on the protection of personal data and the obligations that we must fulfill towards you on the basis of, inter alia, art. 13 of the GDPR (so-called information obligation).

- 1. Na początku chcemy Ci wyjaśnić czym tak na prawdę jest RODO**
RODO, to nic innego jak skrót od Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. W każdym więc przypadku, kiedy będziemy się posługiwać się tym skrótem, będziemy odnosić się do tego właśnie aktu prawnego. Często też używać będziemy zamiennie nazwy „Ogólne rozporządzenie o ochronie danych”.

At the beginning, we want to explain to you what the GDPR really is

The GDPR stands for the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / EC. So in every case when we use this abbreviation, we will refer to this legal act. We will also often use interchangeably the term "General Data Protection Regulation".

- 2. Administrator**

Administratorem danych, czyli podmiotem decydującym o tym w jakim celu, a także w jaki sposób będą przetwarzane Twoje dane jest: **Instytut Genetyki Człowieka PAN, ul. Strzeszyńska 32, 60-479 Poznań.**

Administrator

The data administrator – the entity deciding for what purpose and also how your data will be processed is: the **Institute of Human Genetics PAS, Strzeszyńska 32, 60-479 Poznań**

- 3. Kim jest Inspektor ochrony danych (IOD)?**

Inspektor ochrony danych (IOD) to osoba, z którą możesz się skontaktować w razie pytań, wątpliwości, co do zakresu przetwarzania Twoich danych przez Administratora. **Funkcję tę sprawuje: Rafał Andrzejewski.**

Kontakt pod adresem E-mail: iod.r.andrzejewski@szkoleniaprawnicze.com.pl lub tel. 504 976 690.

Who is the Data Protection Officer (DPO)?

The data protection officer (DPO) is a person whom you may contact if you any have questions or doubts as to the scope of processing your data by the Administrator. **This function is**

performed by: Rafał Andrzejewski. You may contact him via e-mail: iod.r.andrzejewski@szkoleniaprawnicze.com.pl or mobile 504 976 690.

4. Przetwarzamy Twoje dane / dane dziecka (jeżeli dotyczy) w następujących celach oraz w oparciu o następujące podstawy prawne:

- a) W celu organizacji różnego rodzaju wydarzeń, konferencji naukowych, innego rodzaju spotkań i inicjatyw mających na celu upowszechnianie wiedzy w zakresie działalności Instytutu, co stanowi jedno z zadań Instytutu realizowanych w interesie publicznym na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e RODO w zw. z ustawą z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Polskiej Akademii Nauk, Uchwałą nr 17/02 Prezydium Polskiej Akademii Nauk z dnia 17 grudnia 2002 roku w sprawie utworzenia Instytutu Genetyki Człowieka Polskiej Akademii Nauk, ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz innymi właściwymi aktami prawnymi,
- b) W celu wypełniania obowiązków prawnych ciążących na Administratorze związanych z rachunkowością, podatkami, sprawozdawczością (np. jeżeli projekt jest dofinansowany ze środków unijnych) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
- c) w celach archiwalnych (czy dowodowych), (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. c RODO w zw. z art. 7 ust. 1 i 3 RODO, art. 9 ust. 2 lit. j RODO);
- d) W celu promocji danego wydarzenia oraz Instytutu – chodzi głównie o dane w zakresie wizerunku – przetwarzamy je na podstawie Pani/Pana zgody – tj. art. 6 ust. 1 lit. a RODO.

We process your data /data of the child (if applicable) for the following purposes and based on the following legal basis:

- a) to organize various types of events, scientific conferences, other types of meetings and initiatives aimed at disseminating knowledge about the activities of the Institute, which is one of the tasks of the Institute carried out in the public interest pursuant to Art. 6 sec. 1 lit. e of the GDPR in connection with the Act of April 30, 2010 on the Polish Academy of Sciences, Resolution No. 17/02 of the Presidium of the Polish Academy of Sciences of December 17, 2002 on the establishment of the Institute of Human Genetics, Polish Academy of Sciences, the Act of July 20, 2018 The Law on higher education and science and other relevant legal acts;
- b) to fulfill the legal obligations incumbent on the Administrator related to accounting, taxes, reporting (e.g. if the project is co-financed from the EU funds) pursuant to art. 6 sec. 1 lit. c of the GDPR;
- c) for archival (or evidence) purposes, (the basis of art. 6 sec.1 lit. c of the GDPR in conjunction with art. 7 sec.1 and 3 of the GDPR, art. 9 sec.2 lit.j of the GDPR);
- d) to promote a given event and the Institute - mainly image data - we process it on the basis of your consent - art. 6 sec. 1 lit. a of the GDPR.

5. Informacja o odbiorcach danych osobowych:

Dane będziemy mogli udostępnić również podmiotom, z którymi zawarliśmy umowę powierzenia na gruncie art. 28 RODO. W szczególności może tu dojść do powierzenia danych dostawcom rozwiązań technologicznych (dostawcy usług teleinformatycznych), organizacyjnych (np. firmie ochroniarskiej). Jeśli będziesz chciał uzyskać bardziej szczegółowe informacje nt. zakresów świadczenia usług przez podmioty przetwarzające dane, zawsze możesz skontaktować się w tym celu z Administratorem. Odbiorcą Państwa danych osobowych będzie również właściciel portalu społecznościowego Facebook: Facebook Ireland Ltd (w związku z publikacją zdjęć na portalu Facebook). Państwa dane będą przekazywane przez portal Facebook poza Europejski Obszar Gospodarczy (do tzw. państwa trzeciego). Jednocześnie wskazujemy, iż właściciel portalu deklaruje, wykorzystywanie standardowych

klauzul umownych zatwierdzonych przez Komisję Europejską (więcej na: <https://www.facebook.com/business/gdpr>). Odbiorcami danych mogą być również właściwe instytucje lub organy w związku z obowiązkiem sprawozdawczości w sytuacji dofinansowania projektu ze środków unijnych.

Information about the recipients of personal data:

We will also be able to disclose the data to entities with whom we have concluded an entrustment agreement pursuant to art. 28 of the GDPR. In particular, the data may be entrusted to suppliers of technological solutions (ICT service providers) and organizational ones (e.g. a security company). If you want to get more detailed information on the scope of services provided by entities processing data, you can always contact the Administrator for this purpose. The recipient of your personal data will also be the owner of the Facebook social network: Facebook Ireland Ltd (in connection with the publication of photos on Facebook). Your data will be transferred by Facebook outside the European Economic Area (to the so-called third country). At the same time, we would like to point out that the owner of the portal declares that he will use standard contractual clauses approved by the European Commission (more at: <https://www.facebook.com/business/gdpr>).

The recipients of the data may also be the relevant institutions or authorities in connection with the reporting obligation if the project co-financed from the EU funds.

6. Okres retencji czyli jak długo będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe?

Będziemy przetwarzać Twoje dane nie dłużej niż to konieczne.

- a) W zakresie danych przetwarzanych na podstawie Twojej zgody – do chwili jej odwołania;
- b) W zakresie danych, które Administrator przetwarza w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. c i e RODO - przez okres niezbędny wynikający z przepisów prawa, np. na potrzeby rachunkowości oraz ze względów podatkowych. Na gruncie obecnych przepisów jest to okres 5 lat liczonych od końca roku kalendarzowego, w którym powstał obowiązek podatkowy;
- c) Po zrealizowaniu celu pierwotnego dla którego Twoje dane zostały zebrane (np. realizacja wydarzenia), Twoje dane będą przetwarzane dla celów archiwalnych przez okres zgodny z obowiązującymi u nas przepisami archiwalnymi, a także przez okres niezbędny w celu ochrony przed roszczeniami, dochodzenia roszczeń (czyli przez okres ich przedawnienia).

Retention period: how long shall we process your personal data?

We will process your data for no longer than necessary.

- a) In the scope of data processed on the basis of your consent - until its revocation;
- b) In the scope of data processed by the Administrator pursuant to art. 6 sec. 1 lit. c and e of the GDPR - for the period necessary under the law, e.g. for accounting purposes and for tax reasons. Under the current regulations, it is a period of 5 years counted from the end of the calendar year in which the tax obligation arose;
- c) After the completion of the original purpose for which your data was collected (e.g. implementation of an event), your data will be processed for archival purposes for a period consistent with the archival regulations in force, as well as for the period necessary to protect against claims, pursue claims (e.g. for the period of aging).

7. Przysługują Pani/Panu następujące **prawa** związane z przetwarzaniem danych osobowych:

- a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących, w tym prawo do uzyskania kopii danych;
- b) na podstawie art. 16 RODO prawo do żądania sprostowania (poprawienia) danych osobowych;

- c) prawo do usunięcia danych – przysługuje w ramach przesłanek i na warunkach określonych w art. 17 RODO,
- d) prawo ograniczenia przetwarzania – przysługuje w ramach przesłanek i na warunkach określonych w art. 18 RODO,
- e) prawo do przenoszenia danych osobowych – przysługuje w ramach przesłanek i na warunkach określonych w art. 20 RODO,
- f) prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania – przysługuje w ramach przesłanek i na warunkach określonych w art. 21 RODO,
- g) prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych),
- h) cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych (ale tylko w stosunku do danych osobowych które są przetwarzane na podstawie Pani/Pana zgody – ma Pan/Pani prawo w dowolnym momencie wycofać zgodę na przetwarzanie danych osobowych. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. Wycofanie zgody może zostać dokonane w takiej samej formie, w jakiej została udzielona zgoda).

You have the following **rights** related to the processing of your personal data:

- a) pursuant to art. 15 of the GDPR, the right to access your personal data, including the right to obtain a copy of this data;
- b) pursuant to art. 16 of the GDPR, the right to request rectification (correction) of personal data;
- c) the right to delete data - within evidence and based on conditions specified in art. 17 of the GDPR,
- d) the right to restrict the processing - within evidence and based on conditions specified in art. 18 of the GDPR,
- e) the right to transfer personal data - within evidence and based on conditions specified in art. 20 of the GDPR,
- f) the right to object the processing - within evidence and based on conditions specified in art. 21 of the GDPR,
- g) the right to lodge a complaint with a supervisory body (the President of the Office for Personal Data Protection),
- h) the right to withdraw the consent to the processing of personal data (but only in relation to personal data that is processed on the basis of your consent - you have the right to withdraw the consent to the processing of personal data at any time. Withdrawal of the consent does not affect the lawfulness of processing which was made on the basis of this consent before its withdrawal. The consent may be withdrawn in the same form in which the consent was given).

8. Obowiązek podania danych

- a) W zakresie danych osobowych, które Administrator przetwarza na podstawie Państwa zgody – podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, nie jest warunkiem udziału w wydarzeniu
- b) W zakresie danych, które Administrator przetwarza w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. c i e RODO – podanie przez Państwa danych osobowych jest zazwyczaj obowiązkowe i jest warunkiem udziału w danym wydarzeniu. Niepodanie danych może skutkować brakiem możliwości udziału w wydarzeniu.

Obligation to provide data

- a) In the scope of personal data processed by the Administrator based on your consent - providing your personal data is voluntary, it is not a condition for participation in the event.

b) In the scope of data processed by the Administrator pursuant to art. 6 sec. 1 lit. c and e of the GDPR - providing your personal data is usually mandatory and is a condition for participation in a given event. Failure to provide the data may result in the inability to participate in the event.

- 9. Twoje dane nie będą profilowane, nie będzie również dochodziło do automatycznego podejmowania decyzji.**

Your data will not be profiled, there will also be no automatic decision making.